



# FISI *blatt*



**NR. 4. Mai 2025, nächster Redaktionsschluss 15. Mai 2025**

Gemeindeverwaltung Fisibach, Dorfstrasse 12, 5467 Fisibach, 043 433 10 80, [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch), [www.fisibach.ch](http://www.fisibach.ch)

# Aktuelles aus der Verwaltung und dem Gemeinderat

## SPEZIELLE ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG

Am Donnerstag, 1. Mai 2025 ist die Verwaltung lediglich am Vormittag von 08.00 - 12.00 Uhr telefonisch erreichbar.

Über Auffahrt, am 29. Mai 2025 bleibt die Gemeindeverwaltung auch telefonisch geschlossen.

**Für die Meldung eines Todesfalles sind wir unter Tel. 043 433 10 88 erreichbar.**

## SCHIESS-DATEN APRIL - ANLAGE HASLI

An folgenden Daten wird geschossen:

|                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| <b>01. Mai,</b> | <b>15.30 – 17.30 Uhr</b> |
| <b>10. Mai</b>  | <b>13.30 – 16.00 Uhr</b> |
| <b>16. Mai</b>  | <b>17.00 – 20.00 Uhr</b> |
| <b>17. Mai</b>  | <b>13.30 – 16.30 Uhr</b> |
| <b>23. Mai</b>  | <b>17.00 – 20.00 Uhr</b> |
| <b>24. Mai</b>  | <b>09.00 – 16.00 Uhr</b> |
| <b>25. Mai</b>  | <b>08.30 – 12.00 Uhr</b> |

## MITTAGSTISCH FÜR SENIOREN

Jeden 2. Freitag im Monat findet für Fisibacher ab Pensionsalter der Mittagstisch statt. Dabei wird im „Huebhof“ in Bachs, ab 11.45 Uhr ein feines Zmittag mit Salat oder Suppe und Dessert für CHF 20.- serviert!

Interessierte melden sich bitte bis jeweils am Dienstagabend der besagten Woche bei Frau Luise Meier (Tel. 079 281 39 20).

Der nächste Mittagstisch findet am **9. Mai 2025** statt. Wir würden uns freuen, Sie dabei begrüßen zu dürfen!

## SENIORENREISE

Die diesjährige Seniorenreise wird am **18. September** stattfinden. Die persönlichen Einladungen dazu folgen.

## BADI FISIBACH

Die Badi Fisibach eröffnet am **Montag, 19. Mai** die neue Badesaison. Die Öffnungszeiten sind wie gewohnt von 09.00 – 20.00 Uhr.

## GESCHWINDIGKEITSMESSUNGEN

Am 27. März 2025 hat die Regionalpolizei an der Bachserstrasse eine Radarkontrolle durchgeführt. Von den 209 gemessenen Fahrzeugen haben insgesamt 10 Fahrer/innen die signalisierte Geschwindigkeit von 50 km/h überschritten. Die höchste gemessene Geschwindigkeit lag bei 59 km/h.

Am 15. April 2025 hat die Regionalpolizei an der Belchenstrasse eine Radarkontrolle durchgeführt. Von den 140 gemessenen Fahrzeugen haben insgesamt 7 Fahrer/innen die signalisierte Geschwindigkeit von 50 km/h überschritten. Die höchste gemessene Geschwindigkeit lag bei 62 km/h.

## LEERSTEHENDE WOHNUNGEN

Im Auftrag des Bundesamts für Statistik wird in der ganzen Schweiz eine Zählung der leerstehenden Wohnungen durchgeführt. Zu erheben sind alle bewohnbaren, aber leerstehenden Einfamilienhäuser und Wohnungen, welche am 1. Juni 2025 zur Miete oder zum Kauf angeboten werden. Damit eine möglichst umfassende und lückenlose Erhebung möglich ist, werden Eigentümer und Liegenschaftsverwalter gebeten, der Gemeindeverwaltung die per 1. Juni 2025 leerstehende Häuser und Wohnungen zu melden und die Grösse (Anzahl Zimmer) anzugeben. Für die telefonische Meldung (043 433 10 80) oder eine Mitteilung per Mail (gemeinde@fisibach.ch) bis 3. Juni 2025 danken wir Ihnen bestens.

## **KADAVERRAUM FISIBACH**

Der Schlüssel für die Kadaversammelstelle kann während den Bürozeiten in der Gemeindeverwaltung Fisibach abgeholt werden.

Ausserhalb der Bürozeiten wenden Sie sich bitte an Thomas Zimmermann, Tel. 079 420 23 63.

## **ABFALLENTSORGUNG**

Die neue Abfallsammelstelle SF Recycling AG konnte erfolgreich in Betrieb genommen werden und wird von den Fisibacher Einwohnern rege benutzt. Leider musste bereits festgestellt werden, dass sich einzelne Kunden nicht an die Entsorgungsvorschriften halten und plakative, wie auch mündliche Hinweise ignorieren.

Um von sanktionellen oder überwachungstechnischen Massnahmen absehen zu können, bitten wir Sie als Entsorger, sich an die Regeln zu halten und danken für Ihre Mithilfe.

## **ALLES MIST ODER WAS?**

Das Zurzibiet sowie das Bachsertal sind beliebt als Naherholungs- und Wandergebiet. Auch Pferdehalter erfreuen sich an der Natur und den tollen Reitwegen. In letzter Zeit wurde festgestellt, dass die Verschmutzungen auf öffentlichen Strassen durch Pferdemist wieder zugenommen haben. Viele Spaziergänger und Einwohner stören sich an den wachsenden Misthaufen.

Gemäss Polizeireglement der Gemeinden im Zurzibiet (welches auch für Fisibach gilt), § 32, ist es verboten, Pferdemist auf öffentlichen Strassen und Plätzen liegen zu lassen. Reiter und Halter der Pferde sind verpflichtet, den anfallenden Mist einzusammeln und vorschriftsgemäss zu entsorgen.

Durch gegenseitige Rücksichtnahme können wir das Gemeindegebiet von Fisibach weiter sauber halten. Zudem sollte das Beseitigen von Pferdemist für Reiter/Fahrer Ehrensache sein!

## **AUS DEM EINWOHNERDIENST**

**EINWOHNERTOTAL** (STAND 15.04.2025): **604**

## **GEBURT**

Der Gemeinderat gratuliert:

Berke und Lenka Uzpak zur Geburt ihrer Tochter Noemi Sarah, am 12. März 2025.

*(Aus datenschutzrechtlichen Gründen werden persönliche Daten nur mit Einwilligung publiziert)*

## **AUS DEM GEMEINDERAT**

### **BAUBEWILLIGUNG**

Es wurde folgende Baubewilligung erteilt:

David von Gunten, Bachweg 6, 5467 Fisibach, Parzelle Nr. 506 + 576, Unterirdischer Verbindungsgang von UG Parzelle 506 zu UG Parzelle 576 mit Treppe zum Aussenbereich, zwischen dem Wohnhaus Bachweg 6 und der Tiefgarage der Wohnüberbauung "Chilewis" Dorfstrasse 2/4/6, 5467 Fisibach.

### **BEHÖRDEN UND KOMMISSIONEN; DEMISSIONEN**

Im Hinblick auf die Gesamterneuerungswahlen für die Amtsperiode 2026 / 2029 wurden die Mitglieder von Behörden und Kommissionen aufgefordert, allfällige Demissionen bis Ende Januar 2025 bekannt zu geben.

Nachstehende Personen haben zwischenzeitlich mitgeteilt, dass sie sich für die Neuwahlen nicht mehr zu Verfügung stellen werden:

- Gemeinderat, Daniel Heiniger
- Schulkommission, Sarah Studer

### **KULTURBEITRAG 2025, KAISERBÜHNE**

Der Gemeinderat hat entschieden, die Kaiserbühne mit einem Beitrag für das Jahr 2025 zu unterstützen.

## **VERWALTUNGSABRECHNUNGEN 2024, SCHULHAUSSTRASSE 1 UND DORFSTRASSE 12**

Der Gemeinderat genehmigt die Verwaltungsabrechnungen 2024 für die Liegenschaften Schulhausstrasse 1 und Dorfstrasse 12. Die Abrechnung für die Liegenschaft Schulhausstrasse 1 weist einen Gewinn von CHF 49'354.72 aus, jene für die Liegenschaft Dorfstrasse 12 einen Gewinn von CHF 25'270.70.

## **QUELLWASSERFASSUNGEN**

Die beiden für die kommunale Trink- und Brauchwasserversorgung genutzten Quellwasserfassungen liegen teilweise im Kanton Aargau und teilweise im Kanton Zürich (Sandbuck) bzw. vollständig im Kanton Zürich (Rüebisberg). Da die bisherigen Schutzzonen vor längerer Zeit ausgeschieden wurden, mussten diese durch ein Fachbüro überprüft und angepasst werden. Die neu dimensionierten Schutzzonen wurden von den kantonalen Fachstellen (AfU und AWEL) geprüft und genehmigt. Die beiden neuen Schutzzonenreglemente und -pläne vom 1. Dezember 2023 sind per 13. Dezember 2024 und 3. Februar 2025 rechtskräftig geworden.

## **GENERELLE ENTWÄSSERUNGSPLANUNG (GEP) 2. GENERATION, ETAPPE 4**

Während der GEP-Bearbeitung ist die Etappe 4 der Aufarbeitung des Abwasserkatasters vorzunehmen. Gemäss dem bewilligten Kredit wurde der Auftrag an die Firma Porta AG vergeben.

### **Räumlichkeiten in Fisibach zu vermieten**

Im früheren Schulhaus Belchen vermieten wir grosszügige und vielseitig nutzbare Räumlichkeiten.

Die Räume können als Büroflächen oder für Kurse genutzt werden. Es stehen zwei WC's zur Verfügung.

Der Mietpreis wird nach Vereinbarung festgelegt. Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Gerne zeigen wir Ihnen die Räumlichkeiten und freuen

uns auf Ihren Anruf. Telefonnummer 043 433 10 80 oder E-Mail [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch)

## **EXTERNE LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG**

Es wurde eine Offerte für einen Wechsel der Liegenschaftsverwaltung eingeholt und geprüft. Aufgrund der aktuell deutlich besseren Zusammenarbeit mit UtoNova AG sowie der konkurrenzfähigkeit bei den Offerten, ist der Gemeinderat zum Schluss gekommen, die Zusammenarbeit mit UtoNova AG fortzusetzen.

## **FEUERWERKSVERBOT**

Der Gemeinderat Fisibach nimmt das Anliegen betreffend eines Feuerwerkverbotes, welches von einem Teil der Bevölkerung eingebracht wurde, sehr ernst. Wichtig ist jedoch, dass die Vor- und Nachteile sorgfältig abgewogen und regional abgestimmt werden. Zudem möchte der Gemeinderat der nationalen Abstimmung nicht vorgreifen.

Je nach Ausgang auf nationaler Ebene, wird sich der Gemeinderat dafür einsetzen, dass das Thema im Behördenausschuss der Repol Zurzibiet traktandiert wird. Im Zurzibiet gilt ein gemeinsames Polizeireglement. Daher kann dieses Thema nur gemeinsam auf regionaler Ebene diskutiert und angepasst werden.

### **Offene Parkplätze im Zentrum von Fisibach**

Per sofort oder nach Vereinbarung, vermieten wir an der Schulhausstrasse 1, diverse Parkplätze à CHF 50.00. Bei Interesse wenden Sie sich an: [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch), Tel. 043 433 10 80

### **Ihre neue Gewerbefläche in Fisibach**

Wir vermieten in unserer Liegenschaft an der Schulhausstrasse 1 ein grosszügiges Gewerbe-/Ladenlokal für stilles Gewerbe im Erdgeschoss mit 215m<sup>2</sup>,

Preis auf Anfrage  
Unser Angebot:

- Flexible Nutzung: Produktion oder Gewerbe
- Parkplätze zusätzlich mietbar

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Gerne zeigen wir Ihnen die Räumlichkeiten und freuen uns auf Ihren Anruf unter Telefonnummer 043 433 10 80 oder E-Mail [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch).

## **Kindergartenangebot Schuljahr 2025/26**

Der Gemeinderat Fisibach wurde von der Schule Weiach informiert, dass es im Kindergartenbereich eine strukturelle Veränderung geben wird. Aufgrund sinkender Schülerzahlen wird die Anzahl der Kindergartenabteilungen von vier auf drei reduziert. Diese Entwicklung macht eine Neuorganisation der Standorte notwendig.

Die beiden Kindergärten Chilewis 1 und 2 in Fisibach werden ab dem neuen Schuljahr nicht mehr weitergeführt. Stattdessen entsteht in Weiach ein neuer Kindergartenstandort im ersten Stock des ehemaligen Pfarrhauses. Die Kinder aus Fisibach und Kaiserstuhl werden auf die drei verbleibenden Kindergärten in Weiach verteilt.

Der Gemeinderat bedauert diesen Entscheid. Der Kindergarten wird künftig nicht mehr wie bisher im Dorf oder in direkter Nähe zu Fuss erreichbar sein. Neu werden die Kinder mit einem Schulbus nach Weiach gebracht und am Mittag bzw. Nachmittag wieder nach Hause transportiert. Die Organisation des Transports erfolgt in Zusammenarbeit mit der Schule Weiach sowie mit den Gemeinden Fisibach und Zurzach.

Neben dem Aufbau des Schülertransports prüft der Gemeinderat nun auch die weiteren Auswirkungen der Schliessung, namentlich die Finanzen und den künftigen Verwendungszweck des Mehrzweckgebäudes Chilewis sowie die aktuell laufende Prüfung der Gebäudesanierung.

Für Fragen und Anliegen stehen die Schule Weiach sowie in Fisibach die Schulkommission und der Gemeinderat zur Verfügung.

---

## **Initiative in Weiach - Diskussion über die Schulverträge**

Die Primarschule in Weiach hat seit Jahren mit Platzproblemen zu kämpfen, weshalb ein grosser Teil der Klassen in Provisorien untergebracht wird. Das erste Bauprojekt «Balance» in der Höhe von 20 Millionen Franken wurde 2020 abgelehnt. Unter den Verfechtern befanden sich auch Kritiker der RSA-Verträge, welche bemängeln, dass die Beiträge nicht kostendeckend sind und Weiach zudem hohe Investitionen für neuen Schulraum aufweisen muss. 2021 wurde eine Initiative zur Auflösung der Verträge eingereicht, welche an der Gemeindeversammlung im März 2021 aber deutlich abgelehnt wurde.

2022 wurde eine neue Baukommission eingesetzt, welche das zweite Bauprojekt «Zukunft8187» in der Höhe von 28 Millionen Franken erarbeitete. Dieses wurde 2023 knapp angenommen. Weil gegen die Abstimmung aber eine Stimmrechtsbeschwerde eingereicht wurde, blieb das Resultat auf Anweisung des Bezirksrats Dielsdorf mehrere Wochen unter Verschluss. Unter anderem wurden wieder die RSA-Verträge thematisiert. Der Bezirksrat wies die Beschwerde schliesslich ab. Der Beschwerdeführer zog den Fall weiter und erhielt vom Zürcher Verwaltungsgericht recht. Anstelle der Wiederholung der Abstimmung entschied der Gemeinderat Weiach sich ans Bundesgericht zu wenden. Über ein Jahr wartete man auf das Urteil. Nur: Der Gemeinderat hätte den Entscheid des Verwaltungsgerichts gar nicht anfechten dürfen. Die Abstimmung wurde abschliessend für ungültig erklärt.

Im März 2025 wurde nun erneut eine Initiative eingereicht, welche unter anderem auch verlangt, dass die RSA-Verträge überprüft werden. Die Schulpflege Weiach kommentiert vor kurzem: *«Wir verstehen, dass die Nachricht bei vielen Sorgen auslöst. Unser oberstes Ziel ist es, eine Lösung zu finden, die sicherstellt, dass die Kinder aus den Aargauer Gemeinden auch weiterhin bei uns in die Schule gehen können.»* Dieses Ziel deckt sich mit der Meinung des Gemeinderats Fisibach. Eine grössere Schule ist kostengünstiger und führt zu mehr Bildungsqualität. Es wurde nun eine Arbeitsgruppe bestehend aus Mitgliedern der Schulpflege Weiach und den Gemeinderäten Fisibach, Zurzach und Weiach eingesetzt, um die Kosten mit und ohne Schüler aus Fisibach/Kaiserstuhl detailliert zu berechnen und mit den RSA-Beiträgen abzugleichen. Zudem sollen auch die Vor- und Nachteile im organisatorischen und pädagogischen Bereich der Schule aufgezeigt werden. Für die Gemeinde Fisibach nimmt Ressortvorsteher Roger Berglas an den Sitzungen teil.

Der Gemeinderat Fisibach setzt sich mit allen möglichen Mitteln dafür ein, dass die Schulverträge weitergeführt werden können. Dies ist für die Gemeinde Fisibach von grösster Bedeutung. Zudem ist auch die nachbarschaftliche Freundschaft wichtig, weshalb auch der Kontakt mit dem Initiativkomitee gesucht wird. Schliesslich soll auch die gemeinsame Kommunikation noch verbessert werden. Sollten erste Ergebnisse aus der Arbeitsgruppe vorliegen, wird der Gemeinderat Fisibach wieder informieren.

Fisibach ist eine wachsende Gemeinde im nordöstlichsten Teil des Kantons Aargau mit rund 600 Einwohnern. Aufgrund der Kündigung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir per 1. Juni 2025 oder nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

## Abwartin / Abwart (Aussenbereich)

### Ihre Aufgaben

- Umgebungsarbeiten
- Winterdienst inkl. Schneeräumung Eingang Gemeindeverwaltung
- Wartung der Aussen- und Innenbeleuchtung
- Rasen mähen, Hecken schneiden etc.
- Kleinere Reparaturarbeiten

### Arbeitsaufwand

- Durchschnittlich ca. 2 Stunde pro Woche

### Ihr Profil

- Handwerkliches Geschick
- Pflichtbewusstsein, Zuverlässigkeit und Genauigkeit
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens 2. Mai 2025 an den Gemeinderat, Dorfstrasse 12, 5467 Fisibach oder an Suvannijah Uthayabalan, Gemeindeschreiberin, [suvannijah.uthayabalan@fisibach.ch](mailto:suvannijah.uthayabalan@fisibach.ch).

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen Gemeinderat, Daniel Heiniger, Tel. 079 544 01 00 gerne zur Verfügung.

Mehr über unsere Gemeinde erfahren Sie unter [www.fisibach.ch](http://www.fisibach.ch).

## PRIMARSCHULE WEIACH



**Ein Beitrag von Sandra Orzel**

**Fachlehrperson für Deutsch als Zweitsprache (DaZ)**

**«Die Grenzen meiner Sprache bedeuten die Grenzen meiner Welt.»**

**Ludwig Wittgenstein**

Was sich nicht in Worte fassen lässt, bleibt in Gedanken verschlossen. Sprache ist das Tor zur Welt – oder ihre Begrenzung. Genau darin liegt der Kern jener alltäglichen, oft leisen Arbeit, die im DaZ-Unterricht (Deutsch als Zweitsprache) an der Schule Weiach gelebt wird.

Dort begegnen sich Kinder, die in unterschiedlichen Sprachen aufgewachsen sind, deren Erleben vielschichtig ist – oft komplex, manchmal von Flucht und Neuanfang geprägt. Die Klassenzimmer werden zum Raum, in dem ein gemeinsames Verständnis entsteht: durch Sprache, durch Begegnung, durch Zeit. Es geht nicht allein um Vokabeln oder Grammatik. Vielmehr um den Zugang – zu anderen Menschen, zu Bildung, zu sich selbst.

### **Sprache schafft Zugehörigkeit.**

Der Anteil der Kinder, die mit einer anderen Erstsprache in die Schule eintreten, liegt in der Deutschschweiz im Durchschnitt bei rund 25 bis 30 Prozent. In urbanen Regionen – wie im Kanton Zürich oder Aargau – überschreitet er längst die 40-Prozent-Marke. Das bedeutet: Fast jedes zweite Kind wächst mit einer anderen sprachlichen Grundlage auf. Und fast ebenso viele sind auf gezielte Förderung angewiesen, um in der Schule mitzuhalten, sich auszudrücken, sich einzubringen.

### **Deutsch als Zweitsprache ist daher weit mehr als ein Schulfach.**

Es ist eine Brücke in eine Welt, in der das eigene Denken sichtbar machen kann. In der Träume, Zweifel, Neugier und Fragen einen weiteren Raum bekommen. In der ein Kind sagen kann, was es fühlt, denkt, hofft – und darin verstanden wird.

In einer solchen Umgebung wächst nicht nur Sprachkompetenz, sondern auch Vertrauen. Die Sprache öffnet Türen: zum Mitspielen auf dem Pausenplatz, zum Verstehen einer Schulaufgabe, zur Teilhabe an einer Gesellschaft. Sie macht aus Zurückhaltung Beteiligung. Aus Stille ein Gespräch.

## Chancengleichheit beginnt mit Sprache.

DaZ-Unterricht bedeutet, Möglichkeiten zu schaffen, wo vorher vielleicht nur Unsicherheit war. Jedes Wort, das gelernt wird, erweitert nicht nur den Wortschatz, sondern auch das innere Bild der Welt.

Und vielleicht ist es genau das, was Wittgenstein meinte:  
Dass mit jeder neu erlernten Wendung, mit jedem verstandenen Satz, mit jeder gelungenen Frage die Welt ein Stück grösser wird.

Für das einzelne Kind.  
Und für unsere Gesellschaft als Ganzes.



Schüler:innen von rechts nach links: Irina, Zayra, Umut, Christian, Lior

## **SCHULCLUBS UND FREIWILLIGER SCHULSPORT**

Liebe Fisibacherinnen und liebe Fisibacher

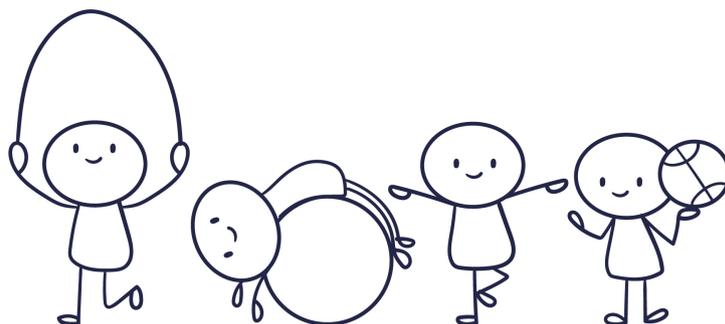
Die Schule Weiach bietet den Schülerinnen und Schülern ein Freizeitangebot ausserhalb der Schule an. Dieses beinhaltet Schulclubs und Sportkurse.

Für die Angebote suchen wir laufend motivierte Kursleiterinnen und Kursleiter. Die Kurse sollen den Kindern die Möglichkeit geben, ihre persönlichen Interessen zu erweitern, neue Dinge auszuprobieren und Erfahrungen zu sammeln. Den Zeitpunkt, die Anzahl Kurstage sowie die Dauer der Kurse können Sie selbst festlegen. Aktuell suchen wir Kurse zwischen August 2025 und Januar 2026.

Haben Sie ein Hobby oder ein besonderes Talent und Freude mit Kindern zu arbeiten? Sind Sie J&S LeiterIn und möchten mit den Kindern Sport machen? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Über Ihre Kontaktaufnahme bis Ende Mai 2025 freuen wir uns:

[www.schule-weiach.ch/angebote/Schulclubs und freiwilliger Schulsport](http://www.schule-weiach.ch/angebote/Schulclubs_und_freiwilliger_Schulsport)

Das Schulclubteam



## Spieltag 2025: Update

Bei herrlichem Frühlingswetter fand der Spielmorgen dieses Jahr am 16. April statt. Der Morgen war erfüllt von fröhlichem Kinderlachen, spannenden Spielstationen und buntem Treiben auf dem gesamten Schulgelände. Eine Neuheit war in diesem Jahr die Kuchenkarte, die jedes Kind vom Elternrat erhalten hat.

Mit dieser Karte konnten sich die Kinder Stempel verdienen - einen pro gespieltem Spiel - und sich nach drei gesammelten Stempeln ein Stück Kuchen beim liebevoll aufgebauten Kuchenbuffet abholen. Die Idee kam bei den Kindern unglaublich gut an! Viele waren so begeistert, dass sie sich gleich noch eine zweite Kuchenkarte gewünscht hätten - nicht nur wegen der leckeren Kuchen, sondern auch, weil das Stempelsammeln für sie ein grosser Spass war.



Ein ganz herzliches Dankeschön gilt an dieser Stelle allen Eltern, die mit ihren Kuchenspenden das Buffet so abwechslungsreich und lecker gemacht haben. Ohne dieses Engagement wäre dieser besondere Moment am Spieltag nicht möglich gewesen. Besonders schön war auch zu beobachten, wie viele Eltern und Grosseltern sich Zeit genommen haben, um mit ihren Kindern gemeinsam zu spielen. Es wurde nicht nur zugesehen, sondern aktiv mitgespielt.

Schön war zu sehen, wie zwischen den Kindern neue Freundschaften entstanden sind. Und gemeinsam die Spielposten erkundet wurden. Genau das macht diesen Morgen so besonders. Wir danken an dieser Stelle allen Lehrpersonen und allen, die zum Gelingen dieses schönen Spielmorgens beigetragen haben, und freuen uns schon jetzt auf den nächsten gemeinsamen Spielmorgen!

Herzliche Grüsse  
Schule Weiach und Elternrat



PFARREI ST. KATHARINA KAISERSTUHL

klein . gemeinsam . stark

# KALENDER

Mai 2025

04. Mai / Sonntag / 10.30 h      Wort- und Kommunionfeier mit der Liturgiegruppe  
Anschliessend ist das Emporen Kaffee geöffnet.
11. Mai / Sonntag / 10.30 h      Ökumenischer Gottesdienst zum Muttertag  
Mit Stefan Günter, Carina Meier und Annemarie Pfiffner.  
Anschliessend sind Alle herzlich zum Apéro eingeladen.
25. Mai / Sonntag / 10.00 h      Erstkommunionfeier mit Bernhard Ollmert,  
Susanne Meyer und Stefan Günter.  
  
Die Spielgemeinschaft Hohentengen-Kaiserstuhl spielt  
zu diesem Festtag auf. Begleiten wir die Erstkommunion-  
kinder mit unserem Besuch im Festgottesdienst.  
Anschliessend sind sie Alle zum Apéro eingeladen.
28. Mai / Mittwoch / 18.15 h      Bittgang vom Friedhof Kaiserstuhl zur Kapelle Fisibach  
mit Stefan Günter.  
  
19.00 h      Auffahrtsgottesdienst in der Kapelle Fisibach mit  
Stefan Günter.  
Beachten Sie bitte die neue Gottesdienstzeit!

## Einladungen

Nach dem Auffahrtsgottesdienst am Mittwoch, 28. Mai 2025 lädt der Kulturverein Fisibach Alle ein zu einem gemütlichen Beisammensein vor der Kapelle. Angeboten werden Getränke und Würste vom Grill. Wir heissen Sie herzlich willkommen!

## Pfarreiwallfahrt

Samstag, 21. Juni 2025 findet die Pfarreiwallfahrt statt zu der wir Sie herzlich einladen. Bitte entnehmen Sie die genauen Angaben unserem Pfarrblatt "Lichtblick", in der Kirche liegen Flyer auf und Plakate sind aufgehängt. Sie können sich auch bei der folgenden Mailadresse melden: [elfriede.braem@kath-zurzach-studenland.ch](mailto:elfriede.braem@kath-zurzach-studenland.ch)



# Reformierte Kirche Kaiserstuhl-Fisibach

## Kirchenkalender der ref. Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach Gottesdienste & Termine

|          |         |           |   |
|----------|---------|-----------|---|
| Dienstag | 6. Mai  | 18.30 Uhr | Konfunterricht im Wöschhüsli in Kaiserstuhl                     |
| Samstag  | 10. Mai | 10 Uhr    | Kinderprogramm „Kolibri“ im Schulhaus in Fisibach               |
|          |         | 18 Uhr    | Teenieclub im Schulhaus in Fisibach                             |
| Sonntag  | 11. Mai | 10.30 Uhr | Ökum. Muttertagsgottesdienst in der kath. Kirche in Kaiserstuhl |
| Samstag  | 17. Mai | 10 Uhr    | Kinderprogramm „Ameisli“ im Schulhaus in Fisibach               |
| Dienstag | 20. Mai | 18.30 Uhr | Konfunterricht im Wöschhüsli in Kaiserstuhl                     |

**Alle öffentlichen Anlässe sind auf unserer Website zu finden:  
[www.ref-kaiserstuhl-fisibach.ch](http://www.ref-kaiserstuhl-fisibach.ch)**

### Konfirmandenwochenende in Richterswil

Am Freitag, 4. April trafen sich die Konfirmandenklassen der ref. Kirchengemeinde Arth-Goldau und der ref. Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach zu einem kurzen gemeinsamen Wochenende. Unsere Unterkunft, die Jugendherberge in Richterswil lag direkt am Zürichsee mit einer wunderschönen Parkanlage. Das sommerliche Wetter lud zum Fussball/Volleyball spielen und «Sünnele» ein. Drei Konfirmanden liessen es sich nicht nehmen, in den 10 Grad kalten See zu springen.

So waren wir dann auch oft draussen unterwegs. Nach dem Kennenlernen und einem gemeinsamen Spiel absolvierten wir am Samstag den Theotrail in Zürich. Dieser Trail führte uns an bedeutende christliche Orte der Stadt Zürich, wie zum Beispiel zur Stelle, wo die Täufer in der Limmat ertränkt wurden, aber auch zur Theologischen Fakultät u.a. Dazwischen wurden wir herausgefordert über unseren Glauben nachzudenken und auszutauschen. Es entstanden spannende Gespräche. Den Ausflug nach Zürich schlossen wir mit dem Besuch im WOW-Museum ab, das uns in die Welt der

Illusionen entführte. Am Abend versuchten wir in einem Adventure Game, einer Welt im Jahr 2117 Hoffnung zu vermitteln. Dazu mussten Rätsel gelöst und Bibelstellen erforscht werden. Nicht ganz einfach! Am Sonntagmorgen schlossen wir das Wochenende mit dem Besuch eines Jugendgottesdienstes ab und genossen beim Mittagessen noch einmal die Sonne und den See.

Nun geht es in grossen Schritten auf die Konfirmation zu. Sie findet am **15. Juni um 10 Uhr in der kath. Kirche in Kaiserstuhl** zum Thema «Lebenswege» statt. Es sind alle herzlich dazu eingeladen!

Pfarrerin Carina Meier



## Geschichte

Im Jahre 2003 hat die Primarschule Fisibach-Kaiserstuhl am kantonalen Projekt „Basisstufe“ teilgenommen. Auf Weihnachten hat Förster Markus Ottiger der Basisstufe ein Tännlein geschenkt. Dieses Tännlein wurde in den Garten des ehemaligen Lehrerhauses gepflanzt. In der Weihnachtszeit wurde dieses geschmückt. Weder die Basisstufe noch das Lehrerhaus gibt es nicht mehr. Das Tännlein ist geblieben und ist heute eine stattliche Tanne.



## Zukunft

Mit dem Projekt „Wohnen für Jung und Alt“ wird diese Tanne höchstwahrscheinlich gefällt. Still hat sie sich ins Dorfbild integriert und das Dorfbild bereichert. Diese grossgewachsene Tanne wollen wir noch einmal ehren.

## Projektidee

Diese stattliche Tanne soll als Weihnachtsbaum/Adventsbaum/Adventsfenster mit ca. 100 Sternen geschmückt werden.

Wie soll das geschehen?

- Aus Holz werden die Sterne als Rohlinge durch einen Schreiner ausgesägt.
- Die Sterne werden bemalt, verziert, mit Weihnachtswünschen beschriftet (Kreativität ist gefragt).
- Als Gestalter dürfen aktiv sein:  
Familien, Einzelpersonen, Kinder, Senioren  
Kindergruppen (Teenieclub, Spielgruppe, Ministranten, Religionsunterricht etc.)  
Quartiergruppen

Sobald das Projekt weiter gereift ist, informieren wir wieder.

Die Projektverantwortlichen

Margrit Vögele / Silvia Studer

## **Einladung zum Besuch der Greifvogelstation Berg am Irchel** **Samstag, 10. Mai 2025**

Besuch der Greifvogelstation, Chileweg 5, Berg am Irchel  
Treffpunkt: Parkplatz Primarschule Bachs  
**13:30 Uhr (Führung 14:00 - 17:00)**



Sperber



Waldkauz

In der Greifvogelstation Berg am Irchel werden geschwächte, verletzte und kranke Greifvögel gepflegt, bis sie wieder in die Freiheit entlassen werden können.

Wir erleben während zweieinhalb Stunden hautnah die Pflege und Versorgung der Greifvögel, die eingeliefert worden sind und können einige Patienten kennen lernen.



Waldohreule

Beitrag: Erwachsene Mitglieder Fr. 20, Gäste Fr. 30;  
Kinder bis 16 Jahre Fr. 10, Familien max. Fr. 50

Als Zusatzangebot kann anschliessend an die Führung noch im nahen Naturzentrum Thurauen (Im „Rübis-Stübis“, am Rhein oder im Freibad) verweilt werden. Die Rückkehr erfolgt individuell – und nach Absprache.

Die Teilnehmerzahl ist limitiert – daher ist eine schriftliche oder elektronische Anmeldung notwendig - mit unterem Talon bis 2.Mai 2025 an:

Robin Kuhn, Gmeindhusweg 5, 8164 Bachs Tel. 079 880 04 94 / [kuhn.robin@gmx.ch](mailto:kuhn.robin@gmx.ch)



-----  
ANMELDUNG

Name: \_\_\_\_\_ Vorname(n): \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



## Eidgenössisches Feldschiessen 2025

### Schiessplatz Hasli Kaiserstuhl - Fisibach

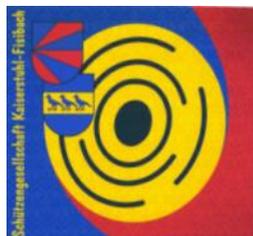
Das Eidg. Feldschiessen ist das grösste Schützenfest der Welt und steht allen offen. Teilnehmen können alle Schweizer Bürgerinnen und Bürger ab Jahrgang 2015. Egal, ob erfahrener Schütze oder Neuling, jeder ist willkommen! Die Teilnahme ist kostenlos. Kommt vorbei, erlebt Kameradschaft und Tradition und stellt euer Können unter Beweis. Für Verpflegung und geselliges Beisammensein ist gesorgt. Wir freuen uns auf eure Teilnahme!

Vorschiessen: Freitag, 16. Mai 2025 17.30 – 19.30 Uhr

Hauptschiessen: Freitag, 23. Mai 2025 17.00 – 19.30 Uhr  
Samstag, 24. Mai 2025 09.00 – 12.00 Uhr  
13.00 – 16.00 Uhr  
Sonntag, 25. Mai 2025 08.30 – 11.30 Uhr

Am Samstag, 24. Mai findet gleichzeitig unser Jubiläumsschiessen mit dem Feldschiessen Stich statt!

---



### Jubiläumsschiessen 25 Jahre SG Kaiserstuhl-Fisibach

Eingeladen sind alle Schweizer Bürger ab Jahrgang 2015

Samstag, 24. Mai 2025

09.00 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr  
auf der Schiessanlage Hasli in Fisibach

Fühlst Du dich angesprochen, komm doch vorbei, mit einer Gruppe von 3 Schützen oder allein.

Geschossen wird das Feldschiessenprogramm.

In der Festwirtschaft kannst Du dich, sowie deine Begleiter verpflegen.

Das Absenden der Gruppen, mit einem kleinen Gruppenpreis, ist um 17.00 Uhr in der Festwirtschaft.

Für alle Schiessenden wird die Munition, wenn nötig das Stgw 90 mit Betreuung, zur Verfügung gestellt.



# JUBILÄUMSFEIER

## 100 Jahre Turnverein

## 70 Jahre Jugendriege

### Programm:

09.00 - 16.00 Uhr Schlussturnen in Kaiserstuhl

18.00 - 21.00 Uhr Jubi-Feier mit Herkules

21.30 Uhr Konzert mit "Fründe"

01.00 Uhr Ende

Bar mit Musiker Meiri

**HERKULES**  
SHOW :: AKROBATIK :: KOMIK

Tickets hier:



[www.tvkaiserstuhl100.ch](http://www.tvkaiserstuhl100.ch)



## Revidiertes Energiegesetz Kanton Aargau

Am 1. April 2025 tritt das revidierte Energiegesetz im Kanton Aargau in Kraft. Es bringt neue Anforderungen an den Heizungsersatz, die Energieeffizienz und den Einsatz erneuerbarer Energien. Für den Vollzug der Bau- und Energiegesetzgebung sind die Standortgemeinden mit den entsprechenden Bauverwaltungen zuständig. Sind Sie gerade dabei, ein Bauvorhaben zu planen oder steht eines in den kommenden Jahren an? Dann informieren Sie sich frühzeitig über die Möglichkeiten und die neuen Vorgaben.

Nutzen Sie dafür ebenfalls das **Beratungsangebot der energieberatungAARGAU**. Lassen Sie sich von Fachexperten zu den neuen Vorschriften sowie zu möglichen Lösungen für Gebäudehülle und Gebäudetechnik beraten, bevor Sie Massnahmen umsetzen. Eine energetische Modernisierung sollte stets mit einer gründlichen Analyse des baulichen und energetischen Zustands Ihres Hauses beginnen.



Nutzen Sie das **Förderprogramm Energie** für die Umsetzung energetischer Massnahmen. Gefördert werden unter anderem Beratungen, Verbesserungen der Gebäudehülle, der Ersatz fossiler und elektrischer Heizungen sowie Sanierungen und Ersatzneubauten nach Minergie-Standard. Finanziert durch die CO<sub>2</sub>-Abgabe und kantonale Beiträge, trägt das Programm wesentlich zum Klimaschutz bei. Wichtig: Fördergesuche müssen vor Baubeginn eingereicht werden.

### Die wichtigsten gesetzlichen Neuerungen im Überblick:

- › Elektro-Wassereerwärmer dürfen nicht mehr ausschliesslich direktelektrisch ersetzt werden.
- › Bei Neubauten muss nur noch das Warmwasser nach Verbrauch erfasst und abgerechnet werden.
- › Auch bei einem eins-zu-eins-Ersatz eines fossilen Wärmeerzeugers ist ein Kostennachweis erforderlich.
- › Beim Heizungsersatz in Wohnbauten darf der Anteil nichterneuerbarer Energie maximal 90 % betragen.
- › Für Gebäude mit elektrischer Widerstandsheizung muss innert fünf Jahren einen GEAK Plus erstellen.
- › Für den Ersatz von Heizungen und Elektroboilern wird eine Meldepflicht eingeführt.

#### Zu den Gesetzeserläuterungen:

<https://www.ag.ch/energiegesetz>



#### Zum Förder- und Beratungsprogramm:

<https://www.ag.ch/energie-foerderungen>



#### Zur energieberatungAARGAU:

<https://www.ag.ch/energieberatung>

062 835 45 40 / [energieberatung@ag.ch](mailto:energieberatung@ag.ch)



# Vorsicht **blinde** **Passagiere**

**Helfen Sie mit, die Verbreitung von invasiven Arten in unseren Gewässern zu stoppen!**



**Vor jedem Gewässerwechsel:**

## **Reinigen**

...Sie sämtliches Material gründlich mit Wasser.\* Nutzen Sie wenn möglich heisses Wasser. Lassen Sie Bilgen- und Restwasser vollständig ab.\*\*

## **Kontrollieren**

...Sie Bootsrumf, -anhänger, Wassersport- und Fischereigerät, Motor, Taue und Anker auf Rückstände von Pflanzen und Tieren.\*\*\*

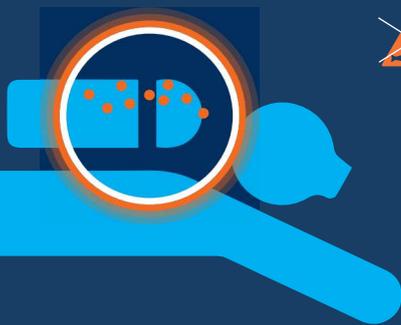
## **Trocknen**

...Sie die Ausrüstung vor der Nutzung auf einem anderen Gewässer vollständig.

\* Boote möglichst mit Hochdruckreiniger reinigen, Reinigung nur auf einem Platz mit Anschluss an die Kanalisation.

\*\* Överschmutztes Wasser separat entsorgen.

\*\*\* Jungtiere oder Larven sind oft winzig klein und von Auge kaum sichtbar!



### **Beispiele invasiver gebietsfremder Arten:**



**Quaggamuschel**



**Grosser Höckerflohkrebs**



**Schwarzmundgrundel**



**Nuttalls Wasserpest**

**Cercle** exotique

Weitere Informationen:



**KANTON AARGAU**



## Sparkonto 180

Das sind Ihre Vorteile:

- 1 % Zins
- sichere und langfristige Sparform
- gebührenfreie Kontoführung

[dinibankvorort.ch/sparkonto180](https://dinibankvorort.ch/sparkonto180)



# Kontakte

## GEMEINDEVERWALTUNG

Adresse Dorfstrasse 12, 5467 Fisibach  
Telefon 043 433 10 80  
Homepage [www.fisibach.ch](http://www.fisibach.ch)  
E-Mail [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch)

### Schalter Öffnungszeiten

Montag 08.00 – 12.00  
Dienstag geschlossen  
Mittwoch 08.00 – 12.00 und 13.30 – 17.00  
Donnerstag geschlossen  
Freitag 08.00 – 12.00

*Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können gerne telefonisch vereinbart werden.*

### Telefon Öffnungszeiten:

Montag 08.00 – 12.00 und 13.30 – 16.00  
Dienstag 08.00 – 12.00  
Mittwoch 08.00 – 12.00 und 13.30 – 17.00  
Donnerstag 08.00 – 12.00 und 13.30 – 16.00  
Freitag 08.00 – 12.00

## STEUERAMT

Adresse Dorfstrasse 12, 5467 Fisibach  
Telefon 043 433 10 83  
Homepage [www.fisibach.ch](http://www.fisibach.ch)  
E-Mail [claudia.widmer@fisibach.ch](mailto:claudia.widmer@fisibach.ch)

Freitag  
Vormittag: 08.00 – 12.00 Uhr /  
Nachmittag: nach Vereinbarung

## WEITERE RUFNUMMERN

Spitex-Zentrum Surbtal-Studenland in Ehrendingen 056 221 14 42  
Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach 056 265 10 70  
Mütter- und Väterberatung Bezirk Zurzach in Döttingen 056 245 42 40  
Kindes- und Erwachsenenschutzdienst Bezirk Zurzach 056 265 10 75  
Bezirksgericht Zurzach/Friedensrichterkreis Zurzach 062 835 53 00  
Regionales Betreibungsamt Zurzach 056 269 71 70  
Post 0848 88 88 88  
Forstbetrieb Region Kaiserstuhl; Samuel Schenkel 079 300 74 79  
Jagdaufseher, Roger Ehrensperger 079 338 36 31  
Jagdaufseher, Sven Hollenstein 079 611 80 37  
Jagdaufseher, Christian Rüede 076 385 18 82  
Kaminfegermeister, Mario Käser 056 442 48 49

## ÄRZTE

Dres. A. und Z. Bokor 043 433 00 60  
Dr. med. M. Bordas Semmelweis 044 858 24 19  
Gemeinschaftspraxis Leuehof 056 241 22 44

## SPITÄLER / SANITÄT

Notruf 144  
Tox. Zentrum, Vergiftungen 145  
REGA 14 14  
Regionalspital Leuggern 056 269 40 00  
Kantonsspital Baden 056 486 21 11  
Spital Bülach 044 863 22 11  
Ärztliche Notfallnummer 0800 40 15 01  
Kinderärztl. Beratung (CHF 3.16/min) 0900 13 11 31

## POLIZEI

Notruf 117  
Kantonspolizei Baden 056 200 11 11  
Regionalpolizei Zurzibiet 056 200 68 68

## FEUERWEHR

Notruf / Alarmstelle 118  
Stützpunktfeuerwehr Zurzach 056 265 11 80

## KIRCHE

Katholisches Pfarramt 056 243 18 70  
Ref. Pfarrerin Carina Meier 079 573 46 20

# Fest- und Veranstaltungskalender

## Mai 2025

|                 |                                  |                              |
|-----------------|----------------------------------|------------------------------|
| 01.             | 1. Obligatorische Übung          | SG Kaiserstuhl – Fisibach    |
| 03.             | Frühlingsfest und Blumenmärkt    | Gemein. Frauenverein         |
| 03.             | Maibummel                        | Männerriege Kaiserstuhl      |
| 09./10./16./17. | Meierhofer Schiessen Weiach      | SG Kaiserstuhl – Fisibach    |
| 10.             | Exkursion Greifvogel             | Naturschutzverein Bachsertal |
| 10.             | 10-jähriges Jubiläum             | Ebianum                      |
| 11.             | ök. Muttertag-Gottesdienst       | Kath. Kirche/Ref. Kirche     |
| 15.             | Frauentreff Kaiserstuhl/Fisibach | Frauenverein/Landfrauen      |
| 15.             | Lesung von Steven Schneider      | Kaiserbühne                  |
| 16.             | Feldschiessen Vorschüssen        | Schützenverein               |
| 21.             | Kurs in Frick Thema KI           | Landfrauen Fisibach          |
| 21./25.         | Stunde der Gartenvögel           | Naturschutzverein Bachsertal |
| 22.             | Frühlingsbummel                  | Landfrauen Fisibach          |
| 23.             | Bänklitreff                      | Gemein. Frauenverein         |
| 23.-25.         | Feldschiessen                    | Schützenverein               |
| 24.             | Volksschiessen                   | Schützenverein               |
| 25.             | Erstkommunionfeier               | Kath. Kirche                 |
| 27.             | Kaisi-Stamm im Spittel           | Gemein. Frauenverein         |
| 28.             | Auffahrt Vorabend Gottesdienst   | Kulturverein Fisibach        |
| 28.             | UBS Kids Cup Jugi                | TV Jugendriege Kaiserstuhl   |
| 28.-31.         | Römerturmschiessen               | Pistolenklub Kaiserstuhl     |
| 30.-31.         | Exkursion am Kaiserstuhl         | Naturschutzverein Bachsertal |
| 31.             | Jugend Turnfest Mettauertal      | TV Jugendriege Kaiserstuhl   |

## Juni 2025

|         |                                |                              |
|---------|--------------------------------|------------------------------|
| 04.     | Gemeindeversammlung            | Fisibach                     |
| 06.     | Sommernachtswanderung          | Männerriege Kaiserstuhl      |
| 12.     | Konzert                        | Kaiserbühne                  |
| 12.-15. | Eidg. Turnfest Jugi Lausanne   | TV Jugendriege Kaiserstuhl   |
| 15.     | Gottesdienst                   | Ref. Kirche Fisi/Kaisi       |
| 17.     | Vereinsausflug                 | Gemein. Frauenverein         |
| 18.     | Grillabend                     | Landfrauen Fisibach          |
| 19.     | Gottesdienst Fronleichnam      | Kath. Kirche                 |
| 19.-22. | Eidg. Turnfest Aktive Lausanne | TV Jugendriege Kaiserstuhl   |
| 22.     | Abholen am Bahnhof Turnfest    | TV Jugendriege Kaiserstuhl   |
| 21.     | Konzert Kirche Kaiserstuhl     | Festival der Stille          |
| 24.     | Kaisi-Stamm im Spittel         | Gemein. Frauenverein         |
| 24.     | Frauenfrühstück                | Ref. Kirche Fisi/Kaisi       |
| 25.     | Ortsbürgerversammlung          | Gemeinde Zurzach             |
| 26.     | Gemeindeversammlung            | Gemeinde Zurzach             |
| 28.     | Promenadenfest                 | Pro Kaiserstuhl              |
| 28.     | Kurs Naturfarben               | Naturschutzverein Bachsertal |
| 28.     | 2. Obligatorische Übung        | SG Kaiserstuhl – Fisibach    |
| 29.     | ök.Gottesdienst Bachs          | Kath. Kirche                 |

## IMPRESSUM

Mitteilungsblatt der Gemeinde Fisibach

Herausgeberin Gemeindekanzlei Fisibach

Erscheinung jeweils am 1. Tag im Monat (ausser August/Januar)

Redaktion: Gemeindeverwaltung, E-Mail: [gemeinde@fisibach.ch](mailto:gemeinde@fisibach.ch)

Redaktionsschluss: 15. Tag des Vormonats

Eingaben in Microsoft Word. Bilder müssen mindestens 200 dpi aufweisen.